



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. szeptember 15.
(OR. en)

12480/22

LIMITE

CORLX 806
CFSP/PESC 1168
RELEX 1190
COEST 656
FIN 927

Intézményközi referenciaszám:
2022/0292(NLE)

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. szeptember 14.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	JOIN(2022) 41 final
Tárgy:	Együttes javaslat – A Tanács rendelete a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló 692/2014/EU rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a JOIN(2022) 41 final számú dokumentumot.

Melléklet: JOIN(2022) 41 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2022.9.14.
JOIN(2022) 41 final

2022/0292 (NLE)
SENSITIVE*

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló
692/2014/EU rendelet módosításáról**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

INDOKOLÁS

- (1) A Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló 692/2014/EU tanácsi rendelet hatályba lépteti a 2014/386/KKBP tanácsi határozatban előírt korlátozó intézkedéseket.
- (2) A 692/2014/EU tanácsi rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a szöveget ki kell egészíteni egy olyan rendelkezéssel, amely felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy módosítsa a tagállamok illetékes hatóságainak elérhetőségét és a Bizottság értesítési címét tartalmazó mellékletet.
- (3) A 692/2014/EU tanácsi rendelet I. mellékletét fel kell váltani.
- (4) Ezek a módosítások a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű szabályozás szükséges.
- (5) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és a Bizottság javaslatot tesz a 692/2014/EU rendelet ennek megfelelő módosítására.

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló
692/2014/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. június 23-i 2014/386/KKBP tanácsi határozatra¹,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. június 23-án elfogadta a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/386/KKBP tanácsi határozatot, valamint a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálása miatti korlátozó intézkedésekről szóló 692/2014/EU rendeletet².
- (2) A 692/2014/EU tanácsi rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy módosítsa a tagállamok illetékes hatóságainak elérhetőségét és a Bizottság értesítési címét tartalmazó mellékletet.
- (3) A 692/2014/EU tanácsi rendelet I. mellékletét ugyancsak fel kell váltani.
- (4) Ezek a módosítások a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű szabályozás szükséges.
- (5) A 692/2014/EU tanácsi rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 692/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

¹ HL L 183., 2014.6.24., 70. o.

² HL L 183., 2014.6.24., 9. o.

1. Az 1. cikk e) pontjában a „melléklet” szó helyébe az „I. melléklet” szövegrész lép.
2. A 9. cikk (1) és (3) bekezdésében a „melléklet” szó helyébe az „I. melléklet” szövegrész lép.
3. A 9. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) A Bizottság felhatalmazást kap az I. mellékletnek a tagállamok által nyújtott információk alapján történő módosítására.”
4. Az I. melléklet helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*